

<b>NL - België Nederland</b>	<b>Gebruiksaanwijzing en installatievoorschriften</b>	<b>p. 2</b>
<b>FR - Belgique France</b>	<b>Mode d'emploi et d'installation</b>	<b>p. 5</b>
<b>DE - Belgien Deutschland Österreich Schweiz</b>	<b>Montage- und Bedienungsanleitung</b>	<b>p. 8</b>
<b>EN</b>	<b>Operating and installation Instructions</b>	<b>p. 11</b>

828  
829

**NOVY®**

## ALGEMENE INFORMATIE

- Lees aandachtig deze gebruiksaanwijzing vóór de installatie en ingebruikname van dit toestel.
- Dit toestel is enkel geschikt voor huishoudelijk gebruik.
- Het is aanbevolen om de installatie te laten uitvoeren door een bevoegd persoon. Voor schade die door niet voorschriftmatige of door verkeerde installatie veroorzaakt wordt, wijst de fabrikant elke vorm van aansprakelijkheid af.
- Controleer de staat van het toestel en het montagemateriaal zodra u ze uit de verpakking haalt. Neem het toestel met zorg uit de verpakking. Gebruik geen scherpe messen om de verpakking te openen. Installeer het toestel niet indien het beschadigd is en richt u in dat geval tot NOVY.
- Bewaar deze handleiding zorgvuldig en geef ze door aan de persoon die het toestel eventueel na u gebruikt.
- Recyclage van de transportverpakking en het oude toestel  
Dit toestel is beschermd door verpakking. De gebruikte materialen zijn niet schadelijk voor het milieu en geschikt voor recyclage. Opteer voor een milieuvriendelijke afvoer van de verpakking.

Uw apparaat bevat tevens vele recycleerbare materialen. Daarom dienen gebruikte apparaten van ander afval te worden gescheiden. De recyclage van de apparaten die door uw fabrikant wordt georganiseerd wordt op deze manier onder de beste omstandigheden uitgevoerd, overeenkomstig de Europese richtlijn 2002/96/CE betreffende elektrisch en elektronisch afval. Informeer bij uw gemeente of bij uw verkoper naar de dichtstbijzijnde inzamelplaats voor uw oude apparaten.

- Storing  
In geval van storing, aarzel niet om onze Hersteldienst te contacteren:  
Voor België:           Tel.: 056/36.51.02  
Voor Frankrijk:       Tel.: 03.20.94.06.62  
Voor Duitsland:       Tel.: 0511.54.20.771  
Voor alle andere landen: uw lokale installateur of Novy in België: +32 (0)56/36.51.02  
Voor een goede en vlotte afhandeling is het noodzakelijk dat de Hersteldienst weet welk type apparaat u heeft. Deze gegevens vindt u op het typeplaatje achter de vetfilter en kunt u het best hier noteren:  
Typenummer:.....
- Voor alle andere opmerkingen of vragen waar deze gebruiksaanwijzing geen antwoord op biedt, contacteer onze Customer Service:  
Voor België:           Tel.: 056/36.51.01  
Voor Frankrijk:       Tel.: 03.20.94.06.62  
Voor Duitsland:       Tel.: 0511.54.20.771  
Voor alle andere landen: uw lokale installateur of Novy in België: +32 (0)56/36.51.02

## Gebruik

OPMERKING: Deze gebruiksaanwijzing geldt voor verschillende uitvoeringen van het toestel. Het is mogelijk dat er kenmerken worden beschreven die niet van toepassing zijn op uw toestel.

### Luchttoevoer

Bij gebruik van de afzuigkap dient er in de ruimte altijd een luchttoevoer aanwezig te zijn, waardoor verse lucht kan toestromen. Het aanvoeren van verse lucht kan door een raam te kantelen, een deur te openen of door een toevoerrooster aan te brengen. Hoe groot de keuken of de ruimte met open keuken ook is, er kan slechts zoveel lucht uit de ruimte worden afgezogen als er wordt aangevoerd. Te weinig luchttoevoer kan een rendementsverlies van 50% en meer veroorzaken. Door te weinig luchttoevoer kan terugslag ontstaan in andere aanwezige afvoerkanalen, zoals bijvoorbeeld het rookafvoerkanaal van de open haard of andere verbrandingstoestellen. Dit veroorzaakt een vergiftigingsgevaar door teruggezogen gasen en verbrandingsgasen

### Veiligheid

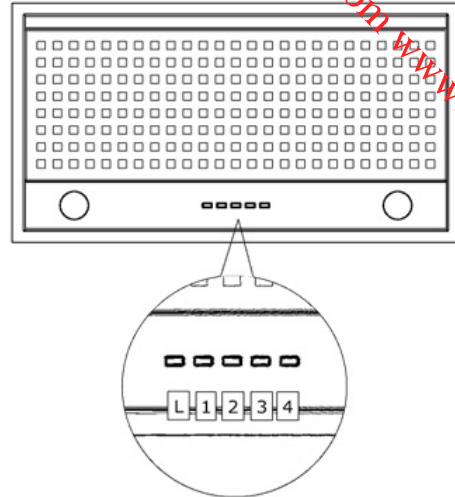
- Blijf voortdurend toezicht houden bij het fritureren onder de afzuigkap.
- Flamberen onder de afzuigkap is in geen geval toegestaan.
- In geval van brand schakel altijd uw afzuigkap uit.
- Blus brandende vetten nooit met water, maar dek de pan af met een passend deksel of een blusdeken.

### Tips

De kook dampen worden het meest doeltreffend verwijderd door:

- Inschakelen van de afzuigkap enkele minuten voor de aanvang van het koken.
- Uitschakelen van de afzuigkap ongeveer 10 minuten na het beëindigen van het koken.
- Vermijd tocht boven de kookplaat.
- Plaats uw kookgerei zodanig dat opwellende dampen onder het aanzuigoppervlak van de kap terechtkomen.
- Koken met inductie: zodra de inhoud van de pan kookt, stel de intensiteit van de kookplaat lager om overproductie van dampen te beperken.

## Bediening



- L = Verlichting
- 1 = Snelheid 1
- 2 = Snelheid 2
- 3 = Snelheid 3
- 4 = Snelheid 4

### Ventilator in- en uitschakelen

Met toets 1 kunt u de motor inschakelen. Enkel met deze toets is het mogelijk de motor te starten en te stoppen.

### Ventilatorsnelheid

De motor van de afzuigkap heeft 4 snelheden. Met de toetsen 1 t/m 4 kunt u de snelheid kiezen. De verlichting in de bediening geeft weer welke snelheid in werking is.

### Verlichting

Met toets "L" kunt u de verlichting aan- en uitschakelen.

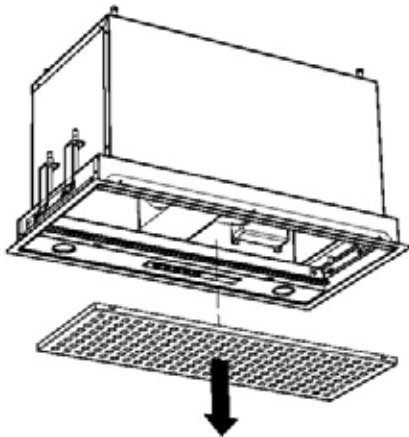
## Onderhoud

### Onderhoud van het vetfilter

In de afzuigkap bevinden zich 1 of 2 metalen vetfilters die naargelang het gebruik, minstens 2 keer per maand dienen gereinigd te worden.

### Toegang tot het vetfilter

Het filter kunt u verwijderen door het handvat in het filter in te drukken (2).



Bescherm de kookplaat. Het vetfilter kunt u uit de afzuigkap nemen door op het handvat te duwen dat zich op het filter bevindt. Het filter komt dan naar beneden.

Het filter kan als volgt gereinigd worden:

- a. In de vaatwasmachine
- b. Handmatig: Dompel de filter in een oplossing van kokend water, waaraan een ontvettend afwasmiddel toegevoegd is. Spoel vervolgens de filters onder de kraan met warm water uit en laat ze daarna drogen.

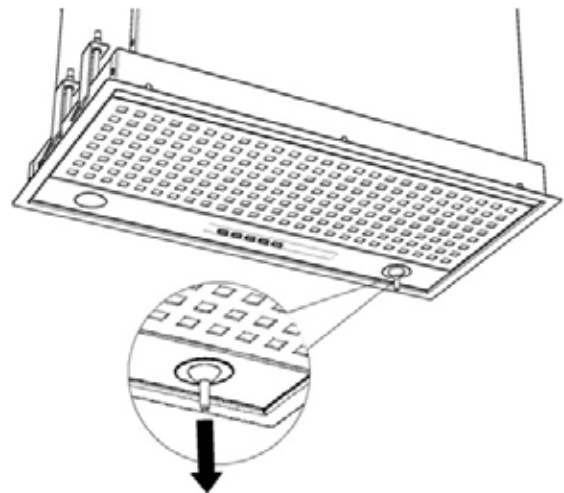
Belangrijk! Indien de bovenvermelde instructies niet worden uitgevoerd, ontstaat er door een te sterke vervuiling, kans op brandgevaar en rendementsverlies

### Onderhoud van de afzuigkap

De afzuigkap kan worden gereinigd met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel. Gebruik nooit agressieve, krassende of chloorhoudende producten. Het onderhoud aan het rvs kan gedaan worden met de Novy RVS-cleaner.

## Vervangen van de verlichting

Verwijder eerst de stekker uit het stopcontact of schakel de stroomgroep uit. Laat de lampen voldoende afkoelen voordat deze vervangen worden.



Bij de afzuigkap is een zuignapje geleverd voor het verwijderen van de lampen. Plaats het zuignapje op de halogeenspot en trek deze naar u toe. De lamp komt er nu uit. De nieuwe lamp kunt u ook met het zuignapje plaatsen.

## Elektrische aansluiting

De afzuigkap is voorzien van een snoer met randaardestekker en dient aangesloten te worden op een wandcontactdoos met randaarde. De stekker dient goed bereikbaar gemonteerd te worden.

Het vervangen van het aansluitsnoer dient te gebeuren door een erkende installateur.

De stroomsterkte en verbruik zijn aangegeven op de specificatiesticker die zich aan de binnenzijde van de afzuigkap bevindt.

Afmetingen: pagina 14

Elektrisch schema: pagina 15

## INFORMATIONS GENERALES

- Veuillez lire les instructions attentivement avant de procéder, au montage de l'appareil.
- La mise en place de cet appareil doit être réalisée par un installateur qualifié. Le non-respect de cette condition entraîne la suppression de la garantie constructeur et tout recours en cas d'accident.
- Contrôlez l'état de l'appareil et les pièces de montage au déballage. Déballez l'appareil avec soin. Evitez d'utiliser des couteaux ou objets tranchants pour ouvrir l'emballage. Si l'appareil est endommagé stopper l'installation et contacter NOVY.
- Conservez soigneusement ce mode d'emploi. Transmettez-le au propriétaire suivant.
- Mise au rebut de l'emballage de transport et de l'ancien appareil.  
Pour son transport, votre nouvel appareil a été protégé par un emballage dont tous les composants sont compatibles avec l'environnement et recyclables. Aidez-nous à éliminer l'emballage dans le respect de l'environnement.

Les appareils usagés ne sont pas des déchets dénués de valeur. Un retraitement adapté à l'environnement peut permettre d'en tirer des matières premières de valeur.

Cet appareil est labélisé conformément à la directive européenne 2002/96/CE sur les appareils électriques et électroniques usagés. Pour connaître les circuits actuels d'élimination, adressez-vous s.v.p. à votre revendeur ou à l'administration de votre commune.

- En cas de problèmes techniques, n'hésitez pas à contacter notre Service de réparation:  
Pour la Belgique: Tel.: 056/36.51.02  
Pour la France: Tel.: 03.20.94.06.62  
Pour l'Allemagne: Tel.: 0511.54.20.771  
Pour les autres Pays: votre installateur local ou Novy en Belgique: +32 (0)56/36.51.02  
Pour une intervention rapide il est nécessaire de communiquer le numéro de type de l'appareil figurant sur la plaque de contrôle située derrière le filtre à graisse. Notez le numéro de type ici:  
Numéro de type:.....
- Pour toute autre remarque ou question auxquels ce mode d'emploi ne réponds pas, veuillez contacter notre Customer Service:  
Pour la Belgique: Tel.: 056/36.51.01  
Pour la France: Tel.: 03.20.94.06.62  
Pour l'Allemagne: Tel.: 0511.54.20.771  
Pour les autres Pays: votre installateur local ou Novy en Belgique: +32 (0)56/36.51.02

## Fonctionnement

REMARQUE: Cette notice de montage vaut pour plusieurs modèles. Certains équipements, qui ne s'appliquent pas à votre appareil, peuvent y être décrits.

Quelles que soient les dimensions de votre cuisine, votre hotte ne peut évacuer que l'équivalent de l'air de remplacement que vous laissez entrer dans la pièce. C'est pourquoi, lors de l'utilisation de la hotte, il est important que de l'air frais puisse entrer dans la cuisine par une grille d'aération ou par une porte ou une fenêtre entrouverte. Le rendement de la hotte peut être diminué jusqu'à 50% et plus à cause d'un manque d'aération.

En cas d'entrée d'air insuffisante, une dépression peut apparaître dans le conduits de chauffage, par exemple feu ouvert, chaudière. Lors de l'emploi simultané de la hotte et d'appareils utilisant une énergie autre que l'électricité (par exemple gaz, charbon) la dépression dans la cuisine ne peut pas dépasser 4 Pa (= 0,04 mBar).

### Sécurité

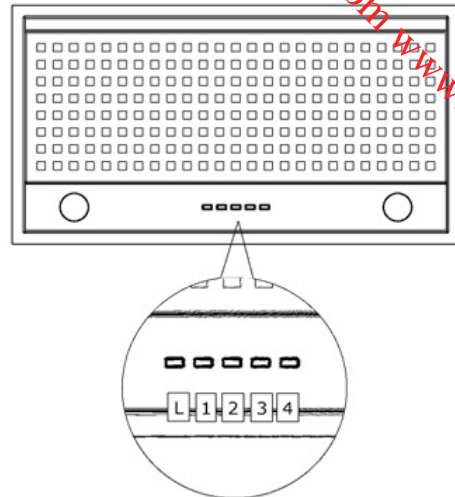
- Ne jamais laisser votre friteuse sans surveillance.
- Il est strictement interdit de flamber sous la hotte.
- En cas de feu éteindre la hotte.
- Ne jamais éteindre des graisses ou huiles brûlantes avec de l'eau. Couvrez la casserole avec un couvercle ou une couverture (humide).

### Conseils

Pour une bonne efficacité, il est conseillé:

- De mettre la hotte en marche quelques minutes avant le début de la cuisson.
- De l'arrêter 10 minutes après la fin de la cuisson (Arrêt avec permanence, si disponible).
- D'éviter des courants d'air au-dessus du plan de cuisson.
- De placer les casseroles de façon que les buées ne sortent pas du plan inférieur de votre hotte.
- Cuisson sur induction : utiliser la taque et la hotte sur les niveaux les plus bas possible pour éviter la formation excessive de buées.

## Commande électronique



- L = Touche éclairage
- 1 = Touche vitesse 1
- 2 = Touche vitesse 2
- 3 = Touche vitesse 3
- 4 = Touche vitesse Power

### Démarrage et arrêt du ventilateur

Vous pouvez démarrer le moteur en appuyant sur la touche 1. Seule cette touche permet de démarrer et d'arrêter le moteur.

### Vitesses

La hotte a 4 vitesses. Avec les touches 1 jusqu'au 4 vous pouvez choisir la vitesse. La touche de la vitesse en marche s'allumera.

### Eclairage

Enfoncez touche L pour la mise en marche ou l'arrêt de l'éclairage. L'éclairage fonctionne indépendamment du ventilateur.

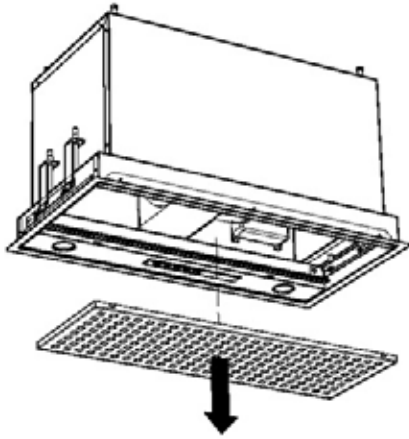
## Entretien

### Filtre à graisse

La hotte est équipée d'un ou deux filtres 100% métalliques. Suivant la fréquence d'utilisation, et au moins 2 fois par mois, les filtres doivent être enlevés et nettoyés.

### Accès au filtre à graisse

Vous pouvez retirer le filtre en retirant (2) la poignée intégrée au filtre.



Protégez votre table de cuisson.

### Nettoyage:

- Dans le lave-vaisselle
- Préparez dans l'évier de l'eau chaude additionnée d'un détergent liquide. Laissez tremper le filtre et nettoyez-le pour en éliminer toutes les particules. Rincez et contrôlez la propreté par mirage à contre-jour. Egouttez, séchez et remettez-le en place. Ne pas utiliser de poudre non dissoute. Important! Un filtre trop chargé dégorge et peut présenter un risque d'incendie. Ne négligez jamais le nettoyage périodique.

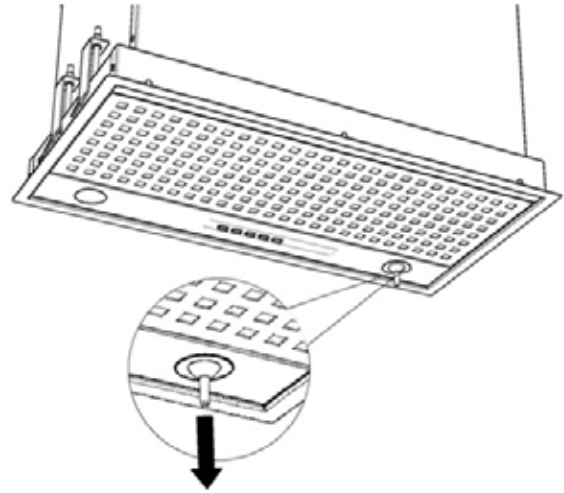
### La carrosserie

Avant toute intervention, laissez refroidir les lampes suffisamment.

L'extérieur de la hotte se nettoie avec un chiffon humide et un détergent doux. Ne pas utiliser des produits agressifs, abrasifs ou chlorés. L'utilisation de l'eau de javel est également à proscrire. Entretenez les surfaces en inox avec NOVY Inocleaner (906060).

## Remplacement de l'éclairage

Débranchez d'abord la fiche de la prise de courant ou mettez le circuit électrique correspondant hors tension. Laissez les lampes refroidir suffisamment avant de les remplacer.



Une ventouse est fournie avec la hotte pour faciliter le retrait des lampes. Placez la ventouse sur la lampe halogène et tirez celle-ci vers vous. La lampe se dégage de son support. Vous pouvez également installer la nouvelle lampe à l'aide de la ventouse.

## Raccordement électrique

Raccordement électrique sur le cordon avec fiche bipolaire + terre. L'intensité du courant figure sur la plaque signalétique. Utilisez une prise avec terre. La prise doit rester visible et accessible facilement. Le remplacement doit se faire par un installateur qualifié.

Avant toute intervention sur la hotte, mettez l'appareil hors tension.

Dimensions: p. 14

Schéma Electrique: p. 15

## ALLGEMEINE INFORMATIONEN

- Lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme und Installation der Dunstabzugshaube aufmerksam durch.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch bestimmt.
- Lassen Sie die Montage von geschultem Personal durchführen. Für Schäden, die durch nicht vorschriftsgemäße oder unsachgemäße Anbringung verursacht werden, lehnt Novy jegliche Haftung ab.
- Kontrollieren Sie den optischen und technischen Zustand des Geräts und des Montagematerials. Nehmen Sie die Haube vorsichtig aus der Verpackung. Benutzen Sie dazu bitte kein Messer oder andere scharfe Gegenstände. Prüfen Sie bitte unbedingt Funktion und Oberfläche vor dem Einbau! Installieren Sie das Gerät nicht im Falle einer etwaigen Beschädigung und wenden Sie sich an NOVY.
- Heben Sie diese Anleitung sorgfältig auf und übergeben Sie sie der Person, die das Gerät eventuell nach Ihnen verwendet.
- Entsorgung der Transportverpackung und des Altgerätes  
Ihr neues Gerät wurde auf dem Weg zu Ihnen durch die Verpackung geschützt. Alle eingesetzten Materialien sind umweltverträglich und wieder verwertbar. Bitte helfen Sie mit und entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.  
Altgeräte sind kein wertloser Abfall. Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wiedergewonnen werden. Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte gekennzeichnet. Über aktuelle Entsorgungswege informieren Sie sich bitte bei Ihrem Fachhändler oder bei Ihrer Gemeindeverwaltung.
- Kundendienst  
Bei technischen Mängeln können Sie den Kundendienst des für Sie zuständigen Landes kontaktieren:  
Für Belgien: Tel.: 056/36.51.02  
Für Frankreich: Tel.: 03.20.94.06.62  
Für Deutschland und Österreich: Tel.: +49 511.54.20.771  
Für andere Länder: Ihren Händler oder Novy Belgien: +32 (0)56/36.51.02  
Für eine schnelle Abwicklung muss der Reparaturdienst wissen, welchen Gerätetyp Sie haben. Diese Angabe finden Sie auf dem Typenschild hinter dem Fettfilter. Bitte notieren Sie den Code hier:  
Typennummer:.....
- Für alle anderen Bemerkungen oder Fragen, auf die diese Gebrauchsanleitung keine Antwort bietet, kontaktieren Sie unseren Customer Service:  
Für Belgien: Tel.: 056/36.51.01  
Für Frankreich: Tel.: 03.20.94.06.62  
Für Deutschland und Österreich: Tel.: +49 511.54.20.771  
Für andere Länder: Ihren Händler oder Novy Belgien: +32 (0)56/36.51.02



## Wirkung

HINWEIS: Diese Gebrauchsanleitung gilt für mehrere Ger.teausführungen. Es ist möglich, dass einzelne Ausstattungsmerkmale beschrieben sind, die nicht auf Ihr Gerät zutreffen.

Bei Abluft: Wie groß Ihre Küche oder der offene Raum auch ist, man kann nur die Menge Luft absaugen die nachströmt.

Beim Gebrauch der Dunstabzugshaube im Abluftbetrieb öffnen Sie bitte ein Fenster oder sorgen Sie für eine andere geeignete Zuluft.

Eine zu kleine oder fehlende Luftzufuhr ergibt einen Leistungsverlust und eine mangelhafte Fettabscheidung.

Bei gleichzeitigem Betrieb einer offenen Brennstelle und einer Abluftdunstaube besteht Vergiftungsgefahr!

Beim gleichzeitigen Gebrauch einer Ablufthaube und einer offenen Brennstelle darf der Unterdruck nicht größer als 4 Pa (= 0,04 mBar) sein. Beachten Sie die gesetzlichen Vorschriften und sprechen Sie mit Ihrem Schornsteinfeger!

### Sicherheitshinweise

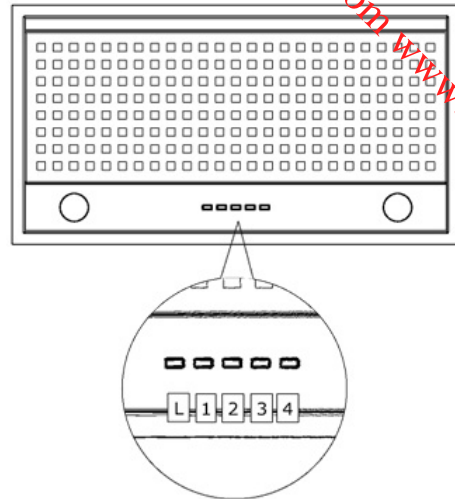
- Bitte flambieren Sie nicht unter der Dunstaube.
- Fritieren Sie nur unter Aufsicht.
- Bei einem eventuellen Feuer schalten Sie den Motor aus.
- Löschen Sie das Feuer nicht mit Wasser. Benutzen Sie einen Deckel, ein feuchtes Tuch oder eine Decke.

### Tipps

Der Dunst wird wirkungsvoll erfasst durch:

- Einschalten der Dunstabzugshaube zu Beginn des Kochvorgangs.
- Ausschalten der Dunstabzugshaube einige Minuten nach dem Ende des Kochens (durch Nutzung der Nachlaufzeit).
- Setzen Sie Kochtöpfe oder Bratpfannen mit aufwallenden Dampfen so auf das Kochfeld, dass diese unter die Absaugfläche ziehen.
- Vermeiden Sie Querströmung zwischen Kochfeld und Dunstabzugshaube.

## Bedienung



- L = Beleuchtung
- 1 = Stufe 1
- 2 = Stufe 2
- 3 = Stufe 3
- 4 = Stufe 4

### Ventilator ein- und ausschalten

Mit Taste 1 können Sie den Motor einschalten. Nur mit dieser Taste kann der Motor gestartet und gestoppt werden.

### Stufen einstellen

Die Haube hat 4 Stufen. Mit die Tasten 1 bis 4 können Sie die Stufe wählen. Die beleuchtete Taste schaut welche Stufe im Arbeit ist.

### Beleuchtung

Drücken Sie auf die Taste „L“ um die Kochfeldbeleuchtung ein- und auszuschalten.

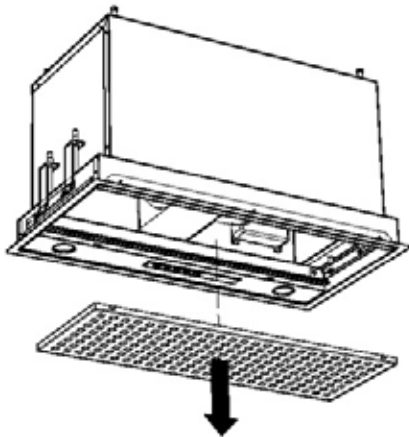
## Reinigung

### Reinigung des Fettfilters

Je nach Benutzungsdauer, aber mindestens alle 2 Wochen, sollte der Fettfilter herausgenommen und gereinigt werden.

### Zugang zum Fettfilter

Den Filter können Sie herausnehmen, indem Sie auf den Griff in den Filter ziehen(2).



Schützen Sie das Kochfeld. Den Fettfilter können Sie aus der Dunstabzugshaube herausnehmen, indem Sie auf den Griff ziehen, der sich am Filter befindet. Der Filter bewegt sich dann nach unten.

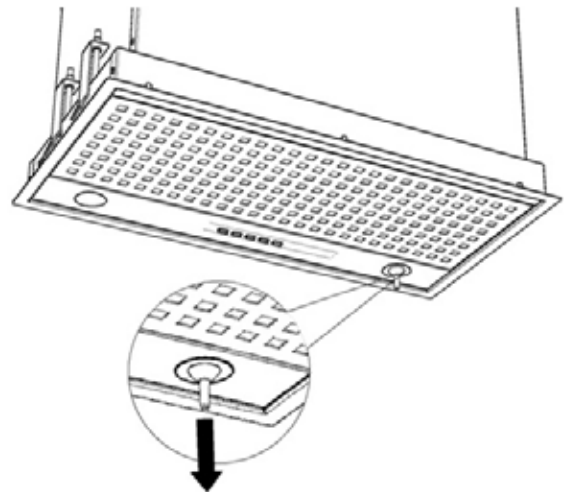
### Reinigung der Dunsthaube

Zum Öffnen der Bodenplatte fassen Sie rechts und links in den Spalt der Randabsaugung und klappen die Bodenplatte nach unten herunter. Den Fettfilter (1) können Sie am Griff nach unten herausziehen.

Wir empfehlen eine 14 tägige Reinigung der Fettfilter. Sie können den Fettfilter in Kochendem Wasser mit fettlösenden Reinigungsmitteln säubern oder in der Geschirrspülmaschine reinigen. Nach der Reinigung den Fettfilter abtropfen und trocknen lassen. Sie können den Fettfilter auch in der Geschirrspülmaschine reinigen. Wichtig! Bitte folgen Sie den Reinigungsanweisungen, sonst kann eine starke Verschmutzung der Fettfilter und demzufolge Feuergefahr entstehen.

## Auswechseln der Beleuchtung

Die Lampen abkühlen lassen. Vor Wartungsarbeiten an der Dunstabzugshaube ist diese spannungslos zu machen.



Mit der Dunstabzugshaube wurde ein kleiner Saugnapf zum Herausnehmen der Lampen mitgeliefert. Ziehen Sie das Leuchtmittel mit dem mitgelieferten Saugnapf vorsichtig nach unten heraus und setzen mit dem Saugnapf eine neue Lampe ein.

## Elektrischer Anschluß

Für den elektrischen Anschluß hat das Gerät einen Schutzkontakt-Stecker. Bauseits muß hierfür eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt-Steckdose für Wechselstrom vorhanden sein (Siehe auch die Angaben auf dem Typenschild). Die Steckdose muß gut erreichbar montiert sein.

Abmessungen: p. 14  
Elektrischer Schaltplan: p. 15

## GENERAL INFORMATION

- Please read these operating instructions carefully. They contain information about installation, operation, safety and maintenance you need to be aware of.
- This hood is for domestic use only.
- It is recommended to have the installation done by a qualified professional. Any damage due to faulty or unprofessional installation relieves the manufacturer of any form of responsibility.
- Check the condition of the hood and the installation material before installing. Carefully remove the hood out of the packaging. Be careful not to use sharp knives to open the box.
- Please keep these instructions to pass on to future users.
- Disposal of transport packaging and old appliance  
Your new appliance was sent to you in protective packaging. All utilised materials are environmentally safe and recyclable. Please help us by disposing of the packaging in an environmentally friendly manner.

Old appliances are not worthless rubbish. Valuable raw materials can be reclaimed by recycling old appliances. This appliance is identified according to the European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment. Please ask your dealer or inquire at your local authority about current means of disposal.

- Technical problem  
In case of technical problems please contact Novy Service Department:  
For Belgium: Tel.: 056/36.51.02  
For France: Tel.: 03.20.94.06.62  
For Germany: Tel.: 0511.54.20.771  
For all other countries: your local installor or Novy Belgium: +32 (0)56/36.51.02  
Please supply us with the model number of your hood. The model number can be found on the engraved plaque behind the filter.  
You can make a note of the number here: .....
- For all remarks or questions to which this manual doesn't answer please contact our Customer Service:  
For Belgium: Tel.: 056/36.51.01  
For France: Tel.: 03.20.94.06.62  
For Germany: Tel.: 0511.54.20.771  
For all other countrys: your local installor or Novy Belgium: +32 (0)56/36.51.02

## Use

NOTE: These operating instructions apply to several appliance models. It is possible that individual features are described which do not apply to your appliance.

When using a hood sufficient air flow is necessary. However large your kitchen may be, there is only so much air available in that space. Opening a door or window or the installation of a ventilation grid close to the hood insures a good quality of air flow.

Insufficient air flow will impair the extraction efficiency of your hood immensely.

Insufficient air flow can cause reflux from other air ducts such as chimneys or combustion appliances.

When using a cooker hood and appliances using energy other than electrical in the same space, the pressure in the room may not surpass 4 Pa (= 0.04mBar).

## Safety

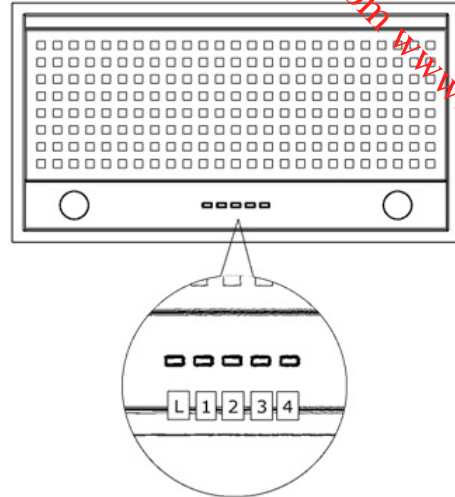
- Deep frying under the hood is only allowed under constant supervision.
- Under no circumstances is it allowed to flambé under the hood.
- In case of fire always switch off the hood.
- Never extinguish burning fat or oil with water. Cover the pot with a well fitting lid or a burn-blanket.

## Advice

For maximum efficiency please follow this advice:

- When cooking make sure pots are positioned properly under the hood surface.
- Activate the hood a few minutes prior to cooking.
- Switch the hood off 10 minutes after cooking is finished (delay function if present).
- Avoid drafts under the hood surface.
- When using induction: adapt the intensity of both hob and hood to the lowest possible level in order to avoid excessive creation of damp fumes.

## Operation



- L = Lights
- 1 = Speed level 1
- 2 = Speed level 2
- 3 = Speed level 3
- 4 = Speed level 4

### Switch on – switch off

Met toets 1 kunt u de motor inschakelen. Enkel met deze toets is het mogelijk de motor te starten en te stoppen.

### Levels of intensity

The hood has 4 speed levels. With buttons 1 to 4 you can choose the speed level. The illuminated buttons shows the level in use

### Illumination

You can switch on and off the illumination with button “L”

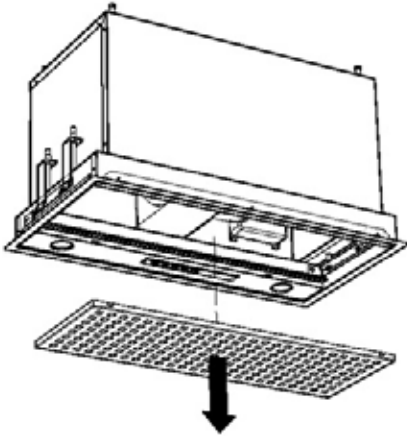
## Maintenance

### Access to the filter

The hood is equipped with one or two metal grease filters, which, according to the frequency of use, have to be cleaned at least every month.

### Access to the grease filter

You can remove the filter by pulling the handle in the filter (2).



Protect the cooking plate. You can take the grease filter out of the hood by pulling the handle that has been placed on the filter. The filter will come down.

### Cleaning the filter:

- in the dishwasher
- manually: in a hot solution of water and a liquid detergent. Rinse and allow to dry completely

Important! The previous instructions need to be followed. If not an increased fire hazard may occur.

### Maintenance of the hood

Please allow the lights to cool down sufficiently before cleaning the hood.

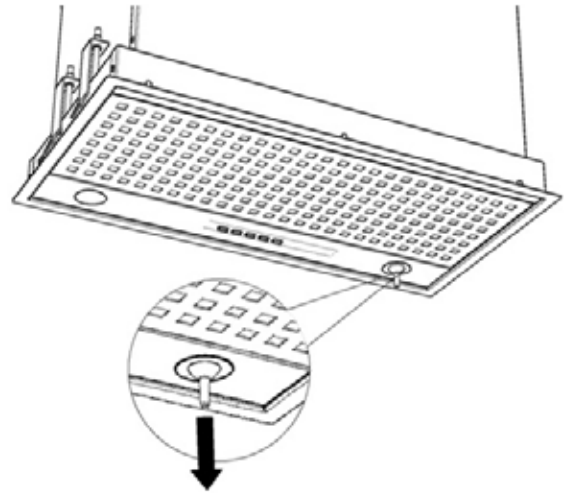
Use a soft, wet cloth and a mild detergent to clean the hood.

Never use aggressive, abrasive detergents or sponges. Bleach will damage stainless steel.

The stainless steel surfaces can be treated with Novy Innoxcleaner (906.060) after cleaning.

## Replacing the lamps

First take the plug from the wall socket or switch off the power group. Let the lamps cool down sufficiently before replacing them.



A suction cup for removing the lamps has been delivered with the hood. Place the suction cup onto the halogen spot and draw it towards you. The lamp will now come out. You can also install the new lamp using the suction cup.

## Electrical connection

Electrical output: electrical cord + plug with ground. To be plugged into socket with ground. Check for compatibility with information on type plate (behind filter).

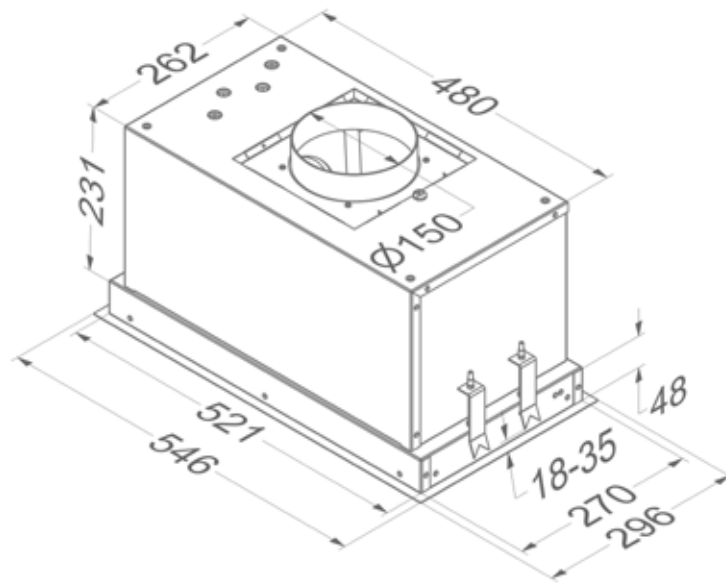
Socket must be within reach.

Changes or replacement of the electrical cord should be performed by a professional only.

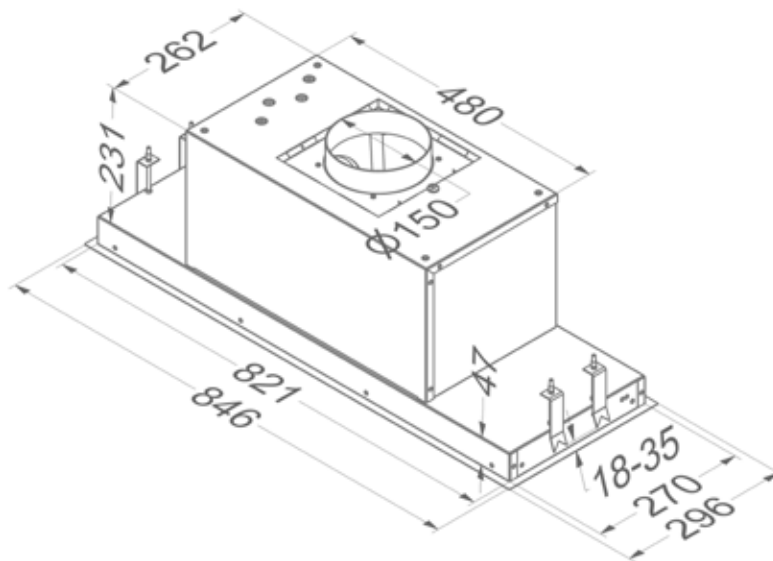
Dimensions: p. 14

Electrical scheme: p. 15

Afmetingen - Dimensions - Abmessungen - Dimensions

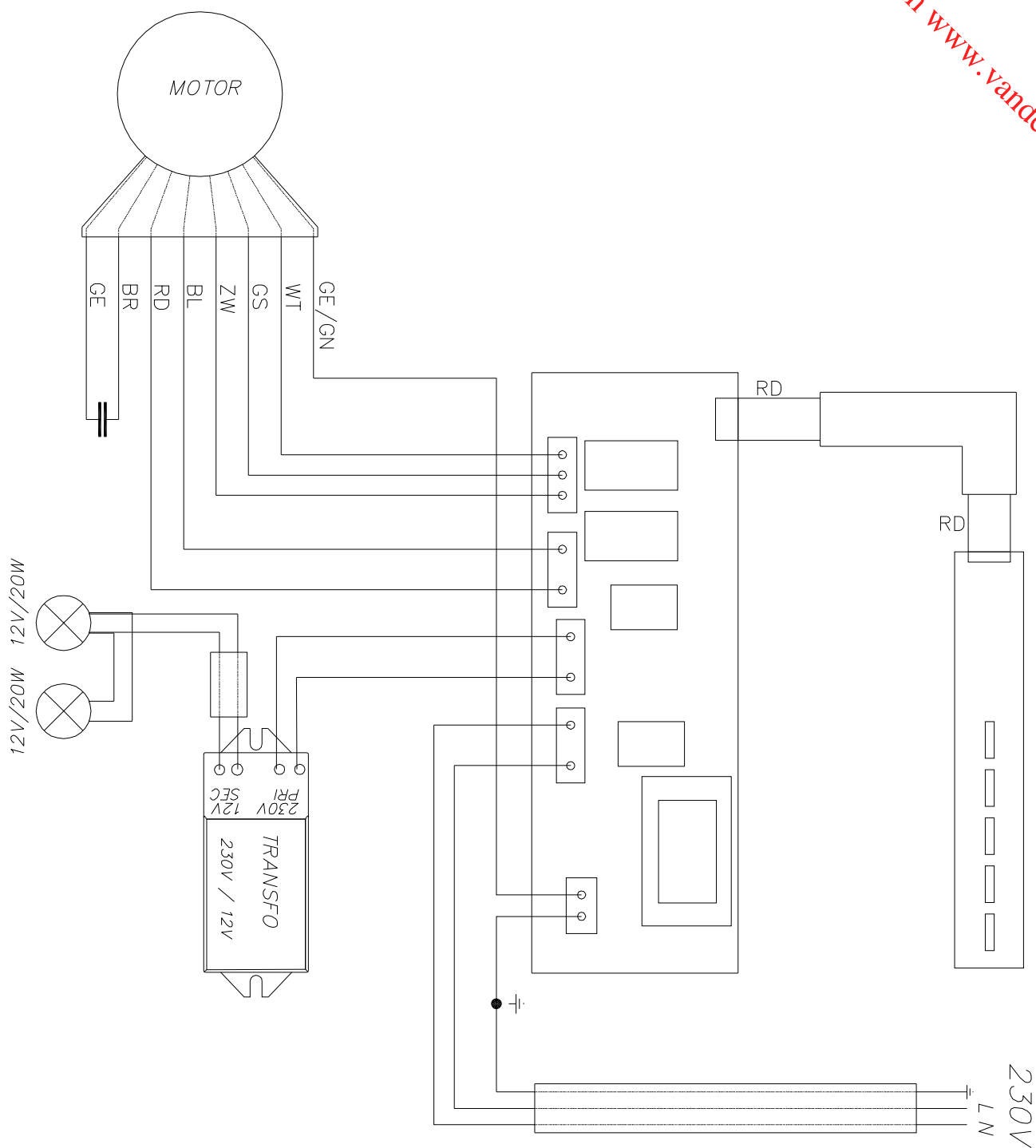


650



655

Elektrisch schema - Schéma électrique - Elektrischer Schaltplan - Electrical scheme



828 - 829

WT	wit	blanc	weiss	white
GE/GN	geel/groen	jaune/vert	gelb/grün	yellow/green
GS	grijs	gris	grau	grey
RD	rood	rouge	rot	red
BL	blauw	bleu	blau	blue
ZW	zwart	noir	schwarz	black
BR	bruin	brun	braun	brown
GE	geel	jaune	gelb	yellow







NOVY nv behoudt zich het recht voor te allen tijde en zonder voorbehoud de constructie en de prijzen van haar producten te wijzigen.

NOVY SA se réserve le droit de modifier en tout temps et sans préavis la construction et les prix de ses produits.

Die NOVY AG behält sich das Recht vor, zu jeder Zeit und ohne Vorbehalt die Konstruktion und die Preise ihrer Produkte zu ändern.

NOVY nv  
Noordlaan 6  
B - 8520 KUURNE  
Tel. 056/36.51.00 - Fax 056/35.32.51  
E-mail : [novy@novy.be](mailto:novy@novy.be)  
<http://www.novy.be>

France: Tél: 0320.940662  
Deutschland und Österreich: Tel: +49 (0)511.54.20.771

ref G828 A



**NOVY**

NOVY nv - Noordlaan 6 - B 8520 Kuurne  
T +32(0)56 36 51 00 - F +32(0)56 35 32 51 - novy@novy.be - www.novy.be

Downloaded from [www.vandenborre.be](http://www.vandenborre.be)

Waarborgcertificaat NOVY dampkappen

Certificat de garantie hottes NOVY

Garantie Zertifikat NOVY Dunsthauben

Warrenty certificate NOVY hoods

Naam/Nom/Name/Name:

Adres/Adresse/Adresse/Adress:

Faktuurdatum/Date de facturation

Datum der Rechnung/Invoice Date

Zie achterkant  
Voir au dos  
Sehen Sie die RuckSeite  
See back